



Las vischnancas da Domat e Felsberg

Las vischnancas da Domat (circul Razén) e Felsberg (circul Trin) tutgan a la nova regiun dal Plaun.

2



Eva Kliemand ha prelegi a Savognin

La scriptura, pictura e publicista Evi Kliemand ha prelegi dacurt en la Sala Segantini a Savognin.

9

südostschweiz

LA QUOTIDIANA

Redacziun: Via Sommerau 32, 7007 Cuiria, tel. 081 255 57 10, redacziun@laquotidiana.ch

Comics da Paulin Nuotclà tuornan

■ (anr/rgd) **Dürant 15 ons, fin dal 1989, ha Paulin Nuotclà creà mincha mais ils Comics rumantschs. In quist temp ha l'idegnà passa 1200 paginas dals comics cun las figuraras Baldi, Niccal e Jaquan.** La Chasa Editura Rumantscha (CER) e l'Uniuin dals Grischs han tut per mans la reediziun dals Comics rumantschs designats da Paulin Nuotclà. Possibilità la realisaziun da quels vaiva la benefactura dal rumantsch Bernina von Guaita (1903–1995). A chaschun d'üna festa da commemoraziun per ella vain preschantada in sonda i'l Chesin Manella a Scharligna la

prüma collecziun dals Comics rumantschs da Paulin Nuotclà. «Quista reediziun es ün omagi ad üna grondiusa lavur da Paulin Nuotclà», disch Anita Capaul chi maina la CER. A la festa i'l Chesin Manella saran preschaints in sonda davomezdi divers cuntschaints ed amis da Bernina von Guaita. Il pled da bainvgnü te-gnarà Jacques Guidon, per l'imbellimaint musical pisseraran Paulin Nuotclà e Curdin Nicolay. Eir Göri Klainguti sarà da la partida a Scharligna, el farà gös cul public.

> PAGINA 7



La fracziun da Guarda al vest dal cumün da Scuol.

FOTO B. STECHER

Il capo da Scuol ha visità las fracziuns

■ (anr/bcs) **In lündeschedi passà ha il capo da Scuol, Christian Fanzun, visità la fracziun da Guarda, la plü pitschna fracziun da Scuol, per orientar la populaziun e per gnir a cugnuscher ils abitants e lur pissers.** Avant ha el fingià visità las ulteriuras fracziuns. Las visitas han sco böt da respunder dumondas actualas e da chattar soluziuns perdüravlas. Ils resultats

da las singulas visitas vegnan uossa analisats e trattats il prüm in supranza. Ils responsabels dals singuls dicasteris van lura in tsercha da soluziuns. La sairada a Guarda ha muossà cha la populaziun es satisfatta da la lavur cha'ls responsabels han prestà i'ls prüms trais mais daspö cha'l nov cumün es in vigur.

> PAGINA 7

Romontsch(a)s ha ei dapertut

■ (anr/sr) **El rom da sia scola-ziuin tsercha Paula Nay tont(a)s Romontsch(a)s egl jester sco pusseivel. Pressapauc 150 persunas ha ella gia anflau e quei empau dapertut sil mund.** Giev-gia, ils 26 da mars, cuntinua la redactura da Radiotelevisiun Svizra Rumantscha (RTR) culla tsercha via radio. Sia finamira ei d'anflar

en tut silmeins 200 Romontschs emigrai e da raquintar al publicum empau dapli da quels. Entginas da quellas persunas vegn Paula Nay a purtretar pli detagliadamein e treis Romontsch(a)s en tiaras jastras vegn ella la fin finala a visitar leu nua ch'ei vivan ussa.

> PAGINA 5

La matratscha nun è adattada

Ils tschains dals dabuns bancars èn prest sin nulla

DAD ANDREAS CADONAU

■ **Pervia dal retgav nagin che depona ses daners sin in conto bancar. Ils tschains èn uschè bass ch'els cuvran strusch pli las spesas. Pli interessantas èn actualmain las ipotecas.** Far daivets para momentan pli interessant che spargnar. Almain en la fatschenta cun la banca. Ipotecas sur in spazi da diesch onns vegnan offeridas per in tschains ordvart favuraivel sut dus pertschient. Principalmain las assicuranzas porschan tschains sut 1,5 pertschient per ipotecas fixas sur diesch onns. Per las bancas indigenas sco ils instituts da Raiffeisen è la fatschenta dad ipotecas la pli impurtanta sparta. En Surselva fan las trais Bancas Raiffeisen dapi intgin temp reclama per credits da construcziun e sanar per 0,77 pertschient. Ellas èn persuadidas da porscher attractivas cundiziuns ch'èn concorrenzablas. Lur fermezza vesan las bancas localas dentant en la pre-



Il mitos da la matratscha sco deposit per l'atgna facultad. Attractiva e senza ristg n'è quella moda dad arcunar ils daners betg.

FOTO A. CADONAU

schientscha en la regiun ed en il contact direct cun la clientella. Era sch'ìls trais instituts independents da Raiffeisen en Surselva fan reclama communabla: Ina fusiun da las trais bancas n'è

betg in tema. Principalmain la Banca Raiffeisen Cadi vul savair nagut da sulet ina Banca Raiffeisen en Surselva. Per persunas che na tschertgan betg il ristg da la bursa per augmentar il retgav da

lur dabuns èn las alternativs restrenschildas. Deponer il daner en la matratscha è definitivmain nagina alternativa.

> PAGINA 3

Las puschineras ston esser serradas

■ (anr/ac) **Actualmain èn ils controlladers anc en scolaziun. Las controllas da las puschineras grischunas cumenzan proximamain sin las alps.** Ellas ston esser vidas per ch'ìls controlladers possian entrar en las puschineras per examinar sch'ellas èn serradas e na perdan betg liquid. Il chantun Grischun introducescha las controllas da las puschineras proximamain. Sin fundament da la lescha federala per la protecziun da l'aua che pretenda dals posses-

surs da las puschineras il mussament che l'indriz dad arcunar la puschina saja intact. Quella cumprova na po il pur dentant betg furnir sez. El sto surdar l'incumbensa ad ina instituziun abla da controlar. En il chantun Grischun è quai la Rait da maschinas. Ella ha tramess nov collavuratur en ina scolaziun per ch'els dastgian exequir la lavur per gronda part en il sutterran.

> PAGINA 4



Cun schliesas viglias ègl ia oragiu dallas pistas.

MAD

Er an Surses igls amprens giasts

DA GION NUTEGN STGIER/ANR

■ **Sonda passada ò Savognin Turissem anvido giasts ed indigens alla festa 150 onns turissem d'anviern an Svizra. En'acziun speziala è stada tgi igls amprens 150 skiuins on retschet la carta digl de gratuita da Savognin Perpendicularas.** Scu ancunaschaint festiveschan da preschaint numerous turistics aint igl Grischun igl giubileum da 150 onns turissem d'anviern. Per sonda passada veva Savognin Turissem anvido vigl e giu-

ven alla festa da giubileum a Tigi-gnas. L'attracziun tar chella è stada la gruppa indigena tgi è eida segls skis scu igls amprens giasts tgi èn nias avant decennis an Surses. Scu an Nagiadegna èn chegl er stos giasts engles tgi passantavan ena buna part digl anviern ainten igls hotels Piz Mitgel e Pianta a Savognin. Igl paradis per far turas era alloura Radons, lò noua tgi dat passa 40 onns runals e noua tgi Savognin ò las pi belas pistas.

> PAGINA 8



Per entrar en ina puschinera è in equipament da respiraziun indispensabel.

MAD



Servetsch d'abunents e da distribuziun: tel. 0844 226 226 mail: abo@somedia.ch